

- l-identifikazzjoni ċara ta' kull modifika meta mqabbla ma' dokumenti diġà mressqa lill-Parlament Ewropew.
4. Meta, wara perjodu tranzitorju li jibda mid-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni jikkonkludu li s-sistema tiffunzjona u hi sodisfaċenti, it-trasmissjoni tad-dokumenti lill-Parlament Ewropew għandu jsehh permezz ta' notifika elettronika li jkun fiha link għar-registru kif stabbilit fil-paragrafu 2. Din id-deċiżjoni għandha tittiehed permezz ta' skambju ta' ittri bejn il-presidenti taż-żewġ istituzzjonijiet. Waqt il-perjodu tranzitorju, id-dokumenti għandhom jintbagħtu lill-Parlament Ewropew bhala anness fil-posta elettronika.
 5. Barra minn hekk, il-Kummissjoni taqbel li tibgħat lill-Parlament Ewropew, għal finijiet ta' informazzjoni, fuq it-talba tal-kumitat parlamentari responsabbli, abbozzi ta' miżuri speċifiċi għall-implimentazzjoni ta' strumenti bażiċi li, għalkemm mhux adottati skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat, ikunu ta' importanza partikolari għall-Parlament Ewropew. Dawn il-miżuri għandhom jiddahhlu fir-registru kif stabbilit fil-paragrafu 2 flimkien ma' notifika tagħhom lill-Parlament Ewropew.
 6. Barra mir-rekords sommarji msemmija fparagrafu 1, il-Parlament Ewropew jista' jitlob aċċess għall-minuti tal-laqgħat tal-kumitat ⁽¹⁾. Il-Kummissjoni għandha teżamina kull talba każ b'każ u timxi mar-regoli tal-kunfidenzjalità stabbiliti fl-Anness 1 tal-Ftehim ta' Qafas dwar ir-relazzjonijiet bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni ⁽²⁾.

Dokumenti kunfidenzjali

7. Id-dokumenti kunfidenzjali għandhom jiġu pproċessati skond il-proċeduri amministrattivi interni mhejjija minn kull istituzzjoni bil-għan li jiġu provduti l-garanziji kollha meħtieġa.

Ir-riżoluzzjonijiet tal-Parlament Ewropew skond l-Artikolu 8 tad-Deciżjoni 1999/468/KE

8. Skond l-Artikolu 8 tad-Deciżjoni 1999/468/KE, il-Parlament Ewropew jista' jindika, friżoluzzjoni li tagħti r-raġunijiet li fuqhom tkun ibbażata, li l-abbozz tal-miżuri ta' l-implimentazzjoni ta' strument bażiku, adottat skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 251 tat-Trattat, jeċċedi s-setgħat ta' implimentazzjoni stabbiliti f'dak l-istrument bażiku.
9. Il-Parlament Ewropew għandu jadotta dawn ir-riżoluzzjonijiet skond ir-Regoli ta' Proċedura tiegħu; huwa għandu jkollu perjodu ta' xahar biex jagħmel dan, li jibda jgħodd mid-data li fiha jircievi l-abbozz finali tal-miżuri ta' l-implimentazzjoni fil-verżjonijiet lingwistiċi mressqa lill-membri tal-kumitat ikkonċernat.
10. Il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni jaqblu li jkun xieraq li jiġi stabbilit limitu ta' żmien iqsar fuq bażi permanenti għal xi tipi ta' miżuri ta' implimentazzjoni urġenti li fuqhom trid tittiehed deciżjoni fi żmien iqsar sabiex ikun hemm tmexxija tajba. Dan japplika b'mod partikolari għal ċerti tipi ta' miżuri ta' azzjoni esterna, fosthom l-ghajnuna umanitarja u dik ta' emerġenza, il-harsien tas-saħħa u s-sigurtà, is-sigurtà u s-sikurezza tat-trasport u l-eżenzjonijiet mir-regoli ta' l-akkwist pubbliku. Ftehim bejn il-Membri tal-Kummissjoni u ċ-Chairperson tal-kumitat parlamentari responsabbli se tistabbilixxi t-tipi ta' miżuri kkonċernati u l-limiti ta' żmien applikabbli. Dan il-ftehim jista' jiġi rrevokat fi kwalunkwe hin miż-żewġ partijiet.
11. Mingħajr preġudizzju għall-każijiet imsemmija fil-paragrafu 10, il-limitu ta' żmien se jkun iqsar għall-każijiet urġenti u fil-każ ta' miżuri marbuta ma' kwistjonijiet amministrattivi ta' kuljum u/jew li jkollhom perjodu limitat ta' validità. Il-limitu ta' żmien jista' jkun qasir hafna f'każi tassew urġenti, b'mod partikolari għal raġunijiet ta' saħħa pubblika. Il-Membri tal-Kummissjoni responsabbli għandu jstabbilixxi limitu ta' żmien addattat u jiddikjara r-raġuni għal dak il-limitu ta' żmien. F'każijiet bhal dawn il-Parlament Ewropew jista' juża proċedura fejn l-implimentazzjoni ta' l-Artikolu 8 tad-Deciżjoni 1999/468/KE tiġi ddelegata lill-kumitat parlamentari responsabbli, li jista' jibgħat risposta lill-Kummissjoni fil-limitu taż-żmien rilevanti.

⁽¹⁾ Ara s-sentenza tal-Qorti ta' l-Ewwel Istanza tal-Komunitajiet Ewropej tad-19 ta' Lulju 1999 il-Kaž T188/97 *Rothmans v il-Kummissjoni* [1999] ECR II-2463.

⁽²⁾ ĠU C 121, 24.4.2001, p. 122.

12. Is-servizzi tal-Kummissjoni se javżaw b'mod informali lis-segretarjat tal-kumitat jew kumitati parlamentari responsabbli kkonċernat/i, hekk kif jipprevedu li l-abbozz ta' miżuri msemmija f'paragrafu 10 u 11 jistgħu jkunu tressqu diġà lil xi kumitat. Hekk kif l-abbozz inizjali ta' miżuri jitressqu lill-membri tal-kumitat, is-servizzi tal-Kummissjoni se jinnotifikaw lis-segretarjat tal-kumitat jew kumitati parlamentari dwar l-urġenza tagħhom u dwar il-limiti ta' żmien li se japplikaw ladarba jitressaq l-abbozz finali.
13. Wara l-adozzjoni mill-Parlament Ewropew ta' riżoluzzjoni, msemmija f'paragrafu 8, jew risposta kif imsemmi fil-paragrafu 11, il-Membri tal-Kummissjoni responsabbli għandu jinforma lill-Parlament Ewropew jew, fejn xieraq, lill-kumitat parlamentari responsabbli, bl-azzjoni li l-Kummissjoni tkun bi hsiebha tiehu dwarha.
14. Id-data relatata mal-paragrafi 10 u 13 se tiddaħhal fir-reġistru.

Il-proċedura regolatorja bi skrutinju

15. Fejn tapplika l-proċedura regolatorja bi skrutinju, u wara l-vot tal-kumitat, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew dwar il-limiti ta' żmien applikabbli. Suġġett għall-paragrafu 16, dawn il-limiti ta' żmien jibdeu jiskorru biss ladarba l-Parlament Ewropew jirċievi l-verżjonijiet lingwistiċi kollha.
16. Fejn japplikaw limiti ta' żmien iqsar (Artikolu 5a(5)(b) tad-Deciżjoni 1999/468/KE) u f'każijiet urġenti (Artikolu 5a(6) tad-Deciżjoni 1999/468/KE), il-limiti ta' żmien se jibdeu japplikaw mid-data meta l-Parlament Ewropew jirċievi l-abbozz finali tal-miżuri ta' l-implimentazzjoni fil-verżjonijiet lingwistiċi mgħoddija lill-membri tal-kumitat, sakemm ma joġġezzjonax iċ-Chairperson tal-kumitat parlamentari. Fi kwalunkwe każ, il-Kummissjoni se tagħmel hilita biex tressaq il-verżjonijiet lingwistiċi kollha lill-Parlament Ewropew mill-aktar fis possibbli. Is-servizzi tal-Kummissjoni se javżaw b'mod informali lis-segretarjat tal-kumitat jew kumitati parlamentari responsabbli kkonċerna/ti, hekk kif jipprevedu li l-abbozz ta' miżuri msemmija f'Artikolu 5a(5)(b) jew 6 jistgħu jkunu diġà tressqu lil xi kumitat.

Is-servizzi finanzjarji

17. Skond l-istqarrija tagħha stess dwar l-Artikolu 7(3) tad-Deciżjoni 1999/468/KE, il-Kummissjoni timpenja ruhha li fis-servizzi finanzjarji:
 - tiżgura li l-uffiċjal tal-Kummissjoni li jkun qed jippresjedi laqgħa tal-kumitat jinforma lill-Parlament Ewropew, jekk dan jitlob hekk, wara kull laqgħa dwar dibattiti li jikkonċernaw l-abbozz ta' miżuri ta' implimentazzjoni li ngħataw lil dak il-kumitat,
 - tagħti risposta orali jew bil-miktub għal kull mistoqsija marbuta mad-diskussjonijiet dwar l-abbozz ta' miżuri ta' l-implimentazzjoni li ngħata lil xi kumitat.

Fl-aħhar il-Kummissjoni se tiżgura li jiġu rrispettati l-impenji mehuda waqt is-seduta plenarja tal-Parlament tal-5 ta' Frar 2002 ⁽¹⁾ u li ġew affermati mill-ġdid fis-seduta plenarja tal-31 ta' Marzu 2004 ⁽²⁾ kif ukoll dawk l-impenji msemmija fil-punti 1 sa 7 ta' l-ittra tat-2 ta' Ottubru 2001 ⁽³⁾ mill-Kummissarju Bolkestein liċ-Chairperson tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiki u Monetarji tal-Parlament Ewropew mehuda fir-rigward tas-settur tas-servizzi finanzjarji kollu (fosthom titoli, banek, assigurazzjoni, pensjonijiet u l-kontabilità).

Kalendarju tax-xogħol parlamentari

18. Meta tibgħat abbozz ta' miżuri ta' implimentazzjoni skond dan il-Ftehim, il-Kummissjoni se tikkunsidra l-perjodi ta' meta l-Parlament Ewropew jagħlaq għall-vaganzi (xitwa, sajj u elezzjonijiet Ewropej) sabiex ikun assigurat li l-Parlament ikun jista' jeżerċita l-prerogattivi tiegħu fil-limiti ta' żmien stipulati fid-Deciżjoni 1999/468/KE u f'dan il-Ftehim, bl-eċċezzjoni ta' fejn japplikaw limiti iqsar ta' żmien jew f'każijiet urġenti, kif ġej.

⁽¹⁾ ĠU C 284 E, 21.11.2002, p. 19.

⁽²⁾ ĠU C 103 E, 29.4.2004, p. 446 u Rapport Verbatim tal-Proċedimenti (CRE) tas-seduta plenarja tal-Parlament tal-31 ta' Marzu 2004, taht "Vot".

⁽³⁾ ĠU C 284 E, 21.11.2002, p. 83.

Kooperazzjoni bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni

19. Iż-żewġ istituzzjonijiet jesprimu r-rieda tagħhom li jghinu lill-xulxin sabiex tiġi żgurata kooperazzjoni shiha meta jiġu indirizzati miżuri ta' implimentazzjoni speċifiċi. Għal dan il-għan, se jiġu stabbiliti l-kuntatti xierqa fil-livell amministrattiv.

Ftehim Preċedenti

20. Il-Ftehim tas-sena 2000 bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni dwar il-proċeduri ta' implimentazzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE ⁽¹⁾ jiġi hawnhekk sostitwit. Il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni jqisu li l-ftehim li ġejjin ġew sorpassati u għalhekk m'għandhom ebda effett safejn huma kkonċernati huma stess: il-Ftehim Plumb/Delors ta' l-1988, il-Ftehim Samland/Williamson ta' l-1996 u l-*modus vivendi* ta' l-1994 ⁽²⁾.

Magħmul fi Brussell, 3 ta' Ġunju 2008.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President



Hans-Gert PÖTTERING

Għall-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Il-President



José Manuel DURÃO BARROSO

⁽¹⁾ ĠUL 256, 10.10.2000, p. 19.

⁽²⁾ ĠUC 102, 4.4.1996, p. 1.